

GB**TIMER FOR SCARECROW GUNS GUARDIAN 2****Operating instructions**

Read this manual carefully in order to familiarise yourself with the product, the various parts you will be operating, the correct use of the product, its maintenance and important safety instructions.

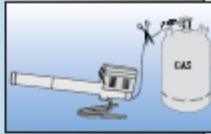


fig.1

The owner or person responsible for operating the timer must ensure strict compliance with the safety requirement pursuant to Directives 89/392/EEC, which includes 91/368/EEC, 93/44/EEC and 93/68/EEC. Under no circumstances do the information and recommendations in this users manual serve to replace the pre-vailing standards and legal provisions.

We wish to emphasise that we are not liable for any damage arising from our equipment when such damage is the result of unskilled repair or if replacement parts are not original parts or parts not authorised by us and if the repair was not carried out by the technical service department or the dealer. The same applies to spare parts and accessories.

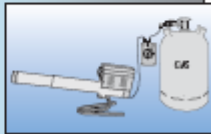


fig.2

Warning

This timer can be connected to any birdscare device operating on L.P. gas. The timer enables you to start and stop the birdscarer at any hour you wish.

To prevent gas leakage it is strictly prohibited to dismantle parts of the timer.

The timer is capable to make two switches per day, 1 x on and 1 x off (minimal 10 hours, maximum 19 hours) during a period of several months.

The timer can not be used at temperatures below -10° C. (=14° F).

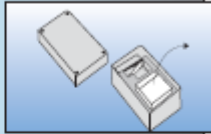


fig.3

The timer is a quality product built into a housing, which is rain resistant. A Quartz drive unit operates the gas valve. Avoid rough handling, especially shocks and bumps.

Keep the gas hose and nipples free of dust etc. Dust can cause leakage.

Only for outside use.

Do not smoke.

Wear ear protection when starting the bird scarer.

Take also good notice of the operating instructions of the bird scarer.

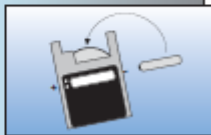


fig.4

ZEITREGLER FÜR VOGELSCHEUHE GUARDIAN 2**(fig. = Abb.)****Anleitung**

Bitte diese Anleitung sorgfältig lesen, um sich mit dem Produkt, den zu bedienenden Teilen, dem ordnungsgemäßen Gebrauch und der Wartung des Produkts, und den wichtigen Sicherheitshinweisen vertraut zu machen.

Der Besitzer oder der Bediener muss die strenge Einhaltung der Sicherheitsvorschriften gemäß Richtlinie 89/392/EWG, 91/368/EWG, 93/44/EWG und 93/68/EWG sicherstellen. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen und Empfehlungen ersetzen die geltenden Normen und Rechtsvorschriften nicht.

Wir haften nicht für Schäden, die durch nicht fachgerechte Reparatur oder die Verwendung von Nicht-Originalersatzteilen/von uns nicht zugelassenen Ersatzteilen hervorgerufen werden. Des Weiteren haften wir nicht für Schäden, wenn die Reparatur nicht durch die technische Serviceabteilung oder den Händler durchgeführt wird.

Achtung

Dieser Zeitregler kann mit jeder Vogelscheuche verbunden werden, der mit Flüssiggas bedient wird. Der Zeitregler erlaubt die Inbetriebnahme und Abstellung der Vogelscheuche zu jeder Zeit.

Um Gasleckage zu verhindern, ist die Demontage des Zeitreglers streng verboten.

Der Zeitregler kann über mehrere Monate zweimal pro Tag schalten (1x EIN und 1x AUS, min. 10 Stunden, max. 19 Stunden).

Der Zeitregler darf bei Temperaturen unterhalb -10°C (14°F) nicht verwendet werden.

Der hochwertige Zeitregler hat ein wasserdichtes Gehäuse und einen Quarzantrieb, der das Gasventil steuert. Raue Handhabung vermeiden, insbesondere Stöße und Schläge.

Halten Sie den Gasschlauch und die Nippel frei von Staub usw. Staub kann Leckagen hervorrufen.

Nur für Gebrauch im Freien.

Nicht rauchen.

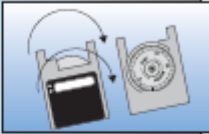
Tragen Sie Gehörschutz bei der Inbetriebnahme der Vogelscheuche.

Lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung.

The timer has certain components that can only be repaired or set by the technical service department or by a recognised dealer.

Installation

Close the valve of the gas bottle when fitting the timer.



Cut the hose between gas bottle and bird scarer (fig. 1) at a distance of approx. 10 - 15 cm. from the gas bottle. Remove the caps from the nipples of the timer.

fig.5

Slide the hose clamps over the hose and fit the hose on the nipples. The hose coming from the gas bottle has to be fitted on the left nipple (marked "in") and the hose coming from the bird scarer on the right nipple (marked "out"). Tighten both hose clamps with a screwdriver.

Make sure that the gas regulator is connected to the gas bottle in such a way that a vertical position of the timer is secured (fig. 2).

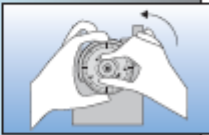


fig.6

Time setting

Remove the lid from the timer.

Remove the drive unit from the timer and insert a battery type AA-R6 1.5 Volt. (fig. 3 and 4).

Turn the drive unit so the dial becomes visible (fig. 5).

The dial revolves once per 24 hours anti-clockwise and is divided in a day and night time. To set the time remove the milled nut (fig. 6) while holding the dial.

Never remove the milled nut while holding the drive unit. This could damage the drive unit (fig. 7).



fig.7

Turn the dial in such a way that the actual time corresponds with the time pointer.

Turn the starting point of the lower regulating disc to the required starting time (start) and turn the end point of the other regulating disc to the required closing time (stop).

Example (fig. 8).

Your watch shows exactly 3 hours p.m. (actual time). You want to operate the bird scarer between 5 a.m. and 7 p.m.

I.- The time pointer points to the digit 15 on the dial (3 p.m.).

II.- The starting point of the lower regulating disc points at the digit 5 (start) of the dial.

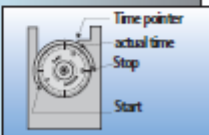


fig.8

Der Zeitregler besteht aus besondere Bauteile, die nur durch die technische Serviceabteilung oder einen anerkannten Händler repariert oder eingestellt werden dürfen.

Montage

Schließen Sie das Gasflaschenventil bei der Montage des Zeitreglers.

Schneiden Sie den Schlauch, der die Gasflasche und die Vogelscheuche (Abb. 1) verbindet in einer Entfernung von ca. 10-15 cm von der Gasflasche. Entfernen Sie die Kappen von den Nippeln auf dem Zeitregler.

Schieben Sie die Schlauchklemmen über den Schlauch und verbinden Sie den Schlauch mit den Nippeln. Der mit der Gasflasche verbundene Schlauch muss mit dem linken Nippel („ein“ markiert) verbunden werden. Der mit der Vogelscheuche verbundene Schlauch muss mit dem rechten Nippel („aus“ markiert) verbunden werden. Ziehen Sie beide Schlauchklemmen mit einem Schraubendreher an.

Stellen Sie sicher, dass der Gasregler immer so mit der Gasflasche verbunden wird, dass der Zeitregler senkrecht steht (Abb. 2).

Zeiteinstellung

Entfernen Sie den Deckel.

Entfernen Sie die Antriebseinheit und setzen Sie eine Batterie ein (Typ AA-R6, 1,5 Volt) (Abb. 3 und 4).

Drehen Sie die Antriebseinheit bis das Zifferblatt sichtbar ist (Abb. 5).

Das Zifferblatt dreht einmal pro Tag entgegen dem Uhrzeigersinn und teilt sich in zwei Teilen: ‚Tag‘ und ‚Nacht‘. Um die Zeit einzustellen, halten Sie das Zifferblatt und entfernen Sie die Mutter (Abb. 6).

Entfernen Sie die Mutter nie während Sie die Antriebseinheit halten, da es zur Beschädigung der Antriebseinheit führen könnte (Abb. 7).

Drehen Sie das Zifferblatt, damit der Zeiger der Ist-Zeit entspricht.

Drehen Sie den Startpunkt der unteren Regulierscheibe, bis Sie die geforderte Startzeit (Start) erreicht haben. Drehen Sie den Endpunkt der andere Regulierscheibe bis Sie die geforderte Schließzeit erreicht haben (Ende).

Beispiel (Abb. 8)

III.- The end point of the upper regulating disc (stop) points at the digit 19 (7 p.m.).

After setting the times tighten the milled nut (fig. 9) while holding the dial with two fingers.

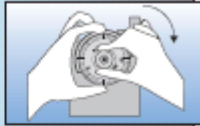


fig. 9

Turn the drive unit (fig. 10) and insert it back in the housing while slightly tilting it. Be sure that the regulating discs are opposite to the lever of the gas valve (fig. 11).

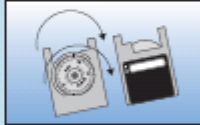


fig. 10

Put the lid back on the timer (fig. 12). For good rain protection, it is necessary that the 4 screws are tightened in such a way that lid and housing are tight to each other and that no space is visible.

Open the main valve of the gas bottle.

The timer will operate now automatically.



fig. 11

General

The dial turns to the left (anti-clockwise).

The elevated part of the regulating disc opens the gas valve through the lever. This will start operating the bird scarer.

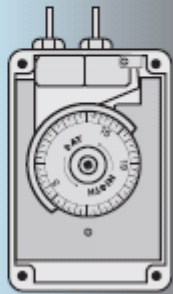
When the regulating disc is low there should be a space of 1-1.5 mm. between lever and regulating disc. The proper function of the gas valve can be checked by pushing against the lever. Afterwards the lever should drop because of the spring pressure inside the gas valve.

Please contact your dealer or the manufacturer in case of interruptions or for further information. When the timer is not being used remove the battery and protect the nipples by putting the caps back on to them. Store the timer in a dry and dust free place.

At the beginning of a new season a new battery should be inserted.



fig. 12



Es ist 15 Uhr (Ist-Zeit). Sie wollen die Vogelscheuche zwischen 5 Uhr und 19 Uhr bedienen.

I.- Der Zeiger weist auf die Zahl 15 am Zifferblatt (15 Uhr) hin.

II.- Der Startpunkt der unteren Regulierringe weist auf die Zahl 5 (Start) am Zifferblatt hin.

III.- Der Endpunkt der oberen Regulierringe (Ende) weist auf die Zahl 19 (19 Uhr) hin.

Nach der Zeiteinstellung ziehen Sie die Mutter (Abb. 9) an, während Sie das Zifferblatt mit zwei Fingern halten.

Drehen Sie die Antriebseinheit (Abb. 10) und neigen Sie das Gehäuse, um diese wieder einzusetzen. Stellen Sie sicher, dass die Regulierringe dem Gasventilhebel gegenüber stehen (Abb. 11).

Setzen Sie den Deckel wieder auf dem Zeitregler auf (Abb. 12). Um guten Regenschutz zu gewährleisten, ziehen Sie die vier Schrauben so an, dass es keinen Platz zwischen dem Deckel und dem Gehäuse gibt.

Öffnen Sie das Hauptventil der Gasflasche.

Der Zeitregler wird nun automatisch arbeiten.

Allgemein

Das Zifferblatt dreht entgegen dem Uhrzeigersinn.

Der erhobene Teil der Regulierringe öffnet das Gasventil über den Hebel. Die Vogelscheuche wird dadurch eingeschaltet.

Wenn die Regulierringe in einer niedrigen Position steht, soll der Platz zwischen dem Hebel und der Regulierringe 1-1,5 mm betragen. Schieben Sie den Hebel, um auf ordnungsgemäße Funktion des Gasventils zu prüfen. Danach soll der Hebel wegen des Federdrucks im Gasventil sinken.

Bei Unterbrechungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Hersteller. Weitere Informationen erhalten Sie auch von Ihrem Händler oder vom Hersteller. Bei Nichtgebrauch des Zeitreglers entfernen Sie die Batterie und setzen Sie die Kappen wieder auf den Nippeln auf. Den Zeitregler trocken und staubfrei lagern.

Zum Saisonstart setzen Sie eine neue Batterie ein.